JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 1 JULY 1998 | No. 1998/124 | MERCREDI 1er JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 1 July 1998

SECURITY COUNCIL

AD HOC WORKING GROUP OF THE SECURITY COUNCIL ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1170 (1998)

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 1er juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

GROUPE DE TRAVAIL AD HOC DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ EN APPLICATION DE LA RÉSOLUTION 1170 (1998)

15 heures à 18 heures	2e séance (privée)	Salle de conférence 7

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1489th meeting	Conference Room 4

1. Adoption of the provisional agenda
2. Question of East Timor (A/AC.109/2111)

Hearing of petitioners (Aide-mémoire 10/98 and Add.1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1489e séance	Salle de conférence 4

1. Adoption de l'ordre du jour provisoire
2. Question du Timor oriental (A/AC.109/2111)

Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 10/98 et Add.1)

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente-troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR LES QUESTIONS DE DÉSARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Nineteenth session

10 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.30 a.m.-1 p.m.	393rd meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Combined second and third periodic reports of the United Republic of Tanzania (CEDAW/C/TZA/2-3)

3 p.m.-6 p.m.	394th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Combined second and third periodic reports of the United Republic of Tanzania (CEDAW/C/TZA/2-3) *(continued)*

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]*

* Working Group II will continue its work in a closed meeting.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-neuvième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 30 à 13 heures	393e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la République-Unie de Tanzanie (CEDAW/C/TZA/2-3)

15 heures à 18 heures	394e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la République-Unie de Tanzanie (CEDAW/C/TZA/2-3) *(suite)*

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]*

* Le Groupe de travail II poursuivra ses travaux en séance privée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 3 (Operational activities of the United Nations for development cooperation: (a) Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resources mobilization for enhancing the participation of women in development; (b) Follow-up to policy recommendations of the General Assembly (triennial comprehensive policy review); and (c) Reports of the Executive Boards of the United Nations funds and programmes and the oversight role of the Council)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the high-level segment theme (Market access: development since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le point 3 de l'ordre du jour (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : a) Promotion de la femme: mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement; b) Suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale (examen triennal d'ensemble); et c) Rapports des Conseils d'administration des fonds et programmes des Nations Unies et rôle du Conseil en ce qui concerne le contrôle)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le thème du débat de haut niveau (Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation)

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	677th meeting	Conference Room 2

1. New applications for consultative status and new requests for reclassification received from non-governmental organizations [3 (b)] (E/C.2.1998/R.1)
2. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5]
3. Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/312 and decision 1995/304 [6] (E/1998/43 and Corr.1)
4. Provisional agenda and documentation for the 1999 session of the Committee [9]
5. Adoption of the report of the Committee [10]

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	677e séance	Salle de conférence 2

1. Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement reçues des organisations non gouvernementales [3 b)] (E/C.2.1998/R.1)
2. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5]
3. Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/312 et de la décision 1995/304 du Conseil économique et social [6] (E/1998/43 et Corr.1)
4. Ordre du jour provisoire et documentation de la session du Comité qui aura lieu en 1999 [9]
5. Adoption du rapport du Comité [10]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 1 July 1998

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(briefing by the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP))

3.30 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 1er juillet 1998

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(réunion d'information du Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE))

15 h 30 à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will resume on Thursday, 9 July 1998. Delegations wishing to obtain copies of documents CRP.13/Rev.1 (Summary of proposals made on the periodic review of the enlarged Security Council - paper prepared by the Bureau); CRP.18 (Proposed amendment submitted by Republic of Korea on document CRP.13); and CRP.19 (Proposal submitted by Chile on the issue of the veto) may retrieve them in room S-2977.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organization on Thursday, 2 July 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in *Conference Room 6*. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

(All speakers' lists are open)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1998 from 6 to 31 July 1998 at Headquarters in New York. The session will be opened on Monday, 6 July, at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in document E/1998/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1998/L.9 and E/1998/L.10, respectively.

High-level segment [item 2 of the provisional agenda] (6-8 July 1998)

In accordance with Council decision 1997/319 of 16 December 1997, the theme of the high-level segment will be "Market access: developments since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization".

The first day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers' list will be maintained.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité reprendra ses travaux le jeudi 9 juillet 1998. Les délégations peuvent obtenir des exemplaires des documents CRP.13/Rev.1 (Résumé des propositions présentées concernant l'examen périodique du Conseil de sécurité élargi - document préparé par le bureau); CRP.18 (Projet d'amendement soumis par la République de Corée au document CRP.13); et CRP.19 (Proposition soumise par le Chili concernant la question du droit de veto) au bureau S-2977.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec les organisations non gouvernementales le jeudi 2 juillet 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la *salle de conférence 6*. Les consultations seront facilitées par la Division de la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

(Toutes les listes des orateurs sont ouvertes)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1998 du 6 au 31 juillet 1998 au Siège à New York. La session s'ouvrira le lundi 6 juillet à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/1998/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/1998/L.9 et E/1998/L.10.

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire] (6-8 juillet 1998)

Conformément à la décision 1997/319 du Conseil économique et social datée du 16 décembre 1997, le thème du débat général sera le suivant : Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation.

La première journée du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacrée à un dialogue sur la politique et à une discussion avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies portant sur les principaux faits nouveaux dans l'économie mondiale et la coopération économique internationale. Il n'y aura pas de liste d'orateurs.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 7 and 8 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(9, 10, 13 and 14 July 1998)

The high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 9 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The informal dialogue with Heads of United Nations Funds and Programmes on operational activities will take place on 10 July. No speakers' list will be maintained for this dialogue or for the remainder of the segment.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(15-16 July)

The humanitarian affairs segment will focus on the strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the morning of 15 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(17, 21 and 22 July)

The coordination segment will focus on "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action". Delegations wishing to be inscribed on the lists of speakers for the afternoons of 17 and 21 July or the morning of 22 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(22-30 July)

The general segment will be held on 20 July (Regional cooperation) and from 23 to 30 July. No speakers' list will be maintained for this segment.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu les mardi et mercredi 7 et 8 juillet, sont invitées à se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(9, 10, 13 et 14 juillet 1998)

La réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème "Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui se tiendra le 9 juillet, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). Le dialogue officieux avec les chefs des fonds et des programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 10 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue ou pour les autres journées du débat.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-16 juillet)

Le thème du débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le matin du 15 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(17, 21 et 22 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination sera sur le thème "Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les après-midis des 17 et 21 juillet ou le matin du 22 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(22-30 juillet)

Le débat général se tiendra le 20 juillet (Coopération régionale) et du 23 au 30 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

* * *

The President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Juan Somavía (Chile), and members of the Bureau, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy), H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti) and H.E. Mr. Alyaksandr Sychou (Belarus), will brief delegations on the proposed scenarios for the various segments of the substantive session of 1998 of the Council on Thursday, 2 July 1998, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Informal consultations on the coordination segment of the substantive session of the Economic and Social Council (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) will be held on Thursday, 2 July 1998, in Conference Room 5. The morning consultations will begin following the conclusion of the briefing by the President and members of the Bureau of the Economic and Social Council. The afternoon consultations will begin at 3 p.m.

* * *

Informal consultations on the high-level segment theme (Market access: development since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization) will be held on Thursday, 2 July 1998, in the Economic and Social Council Chamber. The morning consultations will begin following the conclusion of the briefing by the President and members of the Bureau of the Economic and Social Council. The afternoon consultations will begin at 3 p.m.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The 11th meeting of the Ad Hoc Working Group on the United Nations Development Programme Funding Strategy will be held on Thursday, 2 July 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Le Président du Conseil économique et social, S.E. M. Juan Somavía (Chili), et les membres du bureau, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti) et S.E. M. Alyaksandr Sychou (Belarus), tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations sur les plans d'action proposés pour les divers débats de la session de fond de 1998 du Conseil le jeudi 2 juillet 1998 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Des consultations officieuses sur le thème du débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) auront lieu le jeudi 2 juillet 1998 dans la salle de conférence 5. Les consultations du matin commenceront à l'issue de la réunion d'information du Président et des membres du bureau du Conseil économique et social. Les consultations de l'après-midi débuteront à 15 heures.

* * *

Des consultations officieuses sur le thème du débat de haut niveau (Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation) auront lieu le jeudi 2 juillet 1998 dans la salle du Conseil économique et social. Les consultations du matin commenceront à l'issue de la réunion d'information du Président et des membres du bureau du Conseil économique et social. Les consultations de l'après-midi débuteront à 15 heures.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La 11e séance du Groupe de travail ad hoc sur la stratégie de financement du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le jeudi 2 juillet 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Group of Experts on Economic Matters of the African Group on Thursday, 2 July 1998, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Seton Hall University are jointly organizing a workshop on "The Art of Public Speaking and Managing Meetings". The workshop (in English) will be conducted by the Emmy award winning broadcaster, Mr. Steve Adubato, and his team and will be held on 8 and 9 July 1998 from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

*

* *

Briefing

The Chairman of the Economic Commission for Europe (ECE), H.E. Mme Eveline Herfkens, and the Executive Secretary of the Commission, Mr. Yves Berthelot, will hold a briefing for the member delegations of the Commission on the outcome of the recent session of ECE, including the reform of the Commission, as well as other developments in the region. The briefing will take place on Tuesday, 7 July 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe d'experts des questions économiques du Groupe africain aura lieu le jeudi 2 juillet 1998 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur l'art oratoire et la gestion des réunions. L'atelier (en anglais) sera dirigé par M. Steve Adubato, journaliste télévision et lauréat du prix Emmy, et son équipe et aura lieu les 8 et 9 juillet 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

*

* *

Réunion d'information

La Présidente de la Commission économique pour l'Europe (CEE), S.E. Mme Eveline Herfkens, et le Secrétaire exécutif de la Commission, M. Yves Berthelot, tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la Commission sur les résultats de la session récente de la CEE, y compris la réforme de la Commission, ainsi que l'évolution de la situation dans la région. La réunion d'information aura lieu le mardi 7 juillet 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers will be opened on Monday, 13 July, at 10 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935) as of Monday, 13 July.

* * *

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le mardi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs sera ouverte le lundi 13 juillet à 10 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935) à partir du lundi 13 juillet.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 30 June 1998

SECURITY COUNCIL

3900th meeting

The situation in the occupied Arab territories

Letter dated 23 June 1998 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/558)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Bangladesh, Colombia, Cuba, Egypt, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Malaysia, Mauritania, Morocco, Norway, Oman, Qatar, Saudi Arabia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Tunisia, the United Arab Emirates and Yemen, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President draw attention to a letter dated 26 June 1998 from the Permanent Observer of Palestine to the United Nations (S/1998/587), requesting an invitation to participate in the meeting in accordance with the Council's previous practice. In accordance with the rules of procedure and the previous practice in this regard, the President, with the consent of the Council, invited the Permanent Observer of Palestine to participate in the debate.

In response to the request contained in a letter dated 29 June 1998 from the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, His Excellency, Mr. Ibra Deguène Ka.

In response to the request contained in a letter dated 29 June 1998 from the Permanent Representative of Bahrain to the United Nations (S/1998/588), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Ali Al-Salafi, Chargé d'affaires ad interim of the Office of the Permanent Observer for the League of Arab States to the United Nations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Permanent Observer of Palestine.

The representative of Israel made a statement.

The Council heard statements by the representatives of Bahrain, the Russian Federation, Costa Rica, Brazil, China, the United States, the United Kingdom (on behalf of the European Union, and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - the Czech Republic, Hungary, Lithuania, Poland and Slovakia, and the associated country Cyprus, as well as the

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 30 juin 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3900e séance

La situation dans les territoires arabes occupés

Lettre datée du 23 juin 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/558)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil : Algérie, Arabie saoudite, Bangladesh, Colombie, Cuba, Égypte, Émirats arabes unis, Indonésie, Iran (République islamique d'), Iraq, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Malaisie, Maroc, Mauritanie, Norvège, Oman, Qatar, République arabe syrienne, Soudan, Tunisie et Yémen.

Le Président appelle l'attention sur une lettre datée du 26 juin 1998 émanant de l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/587), demandant à être invité à participer à la séance conformément à la pratique antérieur du Conseil. Conformément à la pratique antérieure du Conseil, le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite l'Observateur permanent de la Palestine à participer au débat.

En réponse à la demande du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, contenue dans une lettre datée du 29 juin 1998, le Président adresse une invitation au Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, Son Excellence M. Ibra Deguène Ka, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

En réponse à la demande du Représentant permanent de Bahreïn auprès de l'Organisation des Nations Unies, contenue dans une lettre datée du 29 juin (S/1998/588), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à M. Ali Al-Salafi, chargé d'affaires par intérim du Bureau de l'Observateur permanent de la Ligue des États arabes auprès de l'Organisation des Nations Unies, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration de l'Observateur permanent de la Palestine.

Le représentant d'Israël fait une déclaration.

Le Conseil entend des déclarations des représentants des pays suivants : Bahreïn, Fédération de Russie, Costa Rica, Brésil, Chine, États-Unis, Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne, et des pays de l'Europe centrale et de l'Europe orientale associés à l'Union européenne (Hongrie, Lituanie, Pologne, République tchèque et Slovaquie), ainsi que du pays associé, Chypre, et des

EFTA countries members of the EEA - Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), Japan, the Gambia, Kenya, France, Gabon, Slovenia and Sweden, and by the President speaking in his capacity as the representative of Portugal.

Statements were also made by the representatives of the Sudan (on behalf of the Arab Group), the United Arab Emirates, Algeria, Morocco, Norway, Qatar and Egypt.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, in response to the request contained in a letter dated 30 June 1998 from the Permanent Representative of Qatar to the United Nations (S/1998/592), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Mokhtar Lamani, Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations.

The Council then heard statements by the representatives of the Syrian Arab Republic, Yemen and Lebanon.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People.

The Council then heard statements by the representatives of Jordan, Tunisia, Bangladesh, Saudi Arabia, Iraq, Kuwait, Oman, Mauritania, Indonesia, Malaysia, the Islamic Republic of Iran, Cuba and Colombia.

In accordance with the decisions taken earlier at the meeting, the Council heard statements under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Salafi and by His Excellency Mr. Lamani.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Peru, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The representative of Peru made a statement.

pays de l'AELE membres de l'EEE, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent avec la déclaration), Japon, Gambie, Kenya, France, Gabon, Slovénie et Suède, ainsi que du Président, parlant en qualité de représentant du Portugal.

Les représentants du Soudan (au nom du Groupe arabe), des Émirats arabes unis, de l'Algérie, du Maroc, de la Norvège, du Qatar et de l'Égypte.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, donnant suite à la demande du Représentant permanent du Qatar auprès de l'Organisation des Nations Unies, datée du 30 juin 1998 (S/1998/592), le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, adresse une invitation à Son Excellence M. Mokhtar Lamani, Observateur permanent de l'Organisation de la Conférence islamique auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la République arabe syrienne, du Yémen et du Liban.

Conformément à la décision prise antérieurement, le Conseil entend une déclaration du représentant du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la Jordanie, de la Tunisie, du Bangladesh, de l'Arabie saoudite, de l'Iraq, du Koweït, de l'Oman, de la Mauritanie, de l'Indonésie, de la Malaisie, de la République islamique d'Iran, de Cuba et de la Colombie.

Conformément à la décision prise antérieurement, le Conseil entend des déclarations de M. Salafi et de Son Excellence M. Lamani, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Pérou à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le représentant du Pérou fait une déclaration.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1488th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved the agenda, without objection.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1488e séance

Adoption de l'ordre du jour

Sans opposition, le Comité approuve l'ordre du jour.

Question of Western Sahara

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the secretariat, contained in document A/AC.109/2118.

In accordance with a decision taken at the 1487th meeting, a statement was made by Mr. Moulud Said, on behalf of Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente Polisario).

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee, decided, subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its fifty-third session and in order to facilitate the Fourth Committee's consideration of the question, to transmit all relevant documentation to the General Assembly.

Question of East Timor

The Acting Chairman informed the Committee that the delegations of Brazil and Sao Tome and Principe had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the requests.

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the secretariat, contained in document A/AC.109/2111.

The representatives of Sao Tome and Principe and Indonesia made statements.

Statements were also made by the representatives of Portugal and Indonesia.

In accordance with a decision taken at the 1487th meeting, statements were made by Mr. Eric Gustafson, on behalf of East Timor Action Network/United States; Mrs. Rodica Pintea-Austin, Member, London University, Dr. Abílio Araújo, Timor Foundation for Reconciliation & Development; Mr. Rogério Pereira, Timorese Youth for Reconciliation; Dr. Azancot de Menezes, Associação Socialista de Timor; Dr. Antonio Tavares, SOS - Associação de Defesa dos Angolanos; Mr. José Ramos-Horta, National Council of Timorese Resistance; and Mr. Augusto N. Miclat, Jr., Asia-Pacific Coalition for East Timor.

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to communications containing additional requests for hearing on East Timor, circulated in Aide-mémoire 10/98/Addendum 1.

The Committee decided to accede to the requests.

Question du Sahara occidental

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat figurant dans le document A/AC.109/2118.

Conformément à une décision prise à la 1487e séance, une déclaration est faite par M. Moulud Said (au nom du Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente Polisario)).

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide, sous réserve de toute instruction que l'Assemblée générale pourrait donner à ce sujet à sa cinquante-troisième session et afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre toute documentation pertinente à l'Assemblée générale.

Question du Timor oriental

Le Président par intérim informe le Comité que les délégations du Brésil et de Sao Tomé-et-Principe ont demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail établi par le secrétariat figurant dans le document A/AC.109/2111.

Les représentants de Sao Tomé-et-Principe et de l'Indonésie font des déclarations.

Les représentants du Portugal et de l'Indonésie prennent également la parole.

Conformément à une décision prise à la 1487e séance, des déclarations sont faites par M. Eric Gustafson (au nom de l'East Timor Action Network/United States), Mme Rodica Pintea-Austin (Membre de l'Université de Londres), M. Abílio Araújo (Timor Foundation for Reconciliation & Development), M. Rogério Pereira (Timorese Youth for Reconciliation), M. Azancot de Menezes (Associação Socialista de Timor), M. Antonio Tavares (SOS - Associação de Defesa dos Angolanos), M. José Ramos-Horta (National Council of Timorese Resistance) et M. Augusto N. Miclat, Jr (Asia-Pacific Coalition for East Timor).

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition additionnelles distribuées dans l'Aide-mémoire 10/98/Add.1 relatives au Timor oriental.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Nineteenth session 391st meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee considered the combined second and third periodic reports of Panama (CEDAW/C/PAN/2-3).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government.

392nd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Members of the Committee posed questions.

The Committee concluded its consideration of the combined second and third periodic reports of Panama (CEDAW/C/PAN/2-3).

Ways and means of expediting the work of the Committee [7]

Ms. Silvia Cartwright (CEDAW expert) briefed the Committee on the In-Session Optional Protocol Working Group of the Commission on the Status of Women.

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Chairperson of the Pre-Session Working Group, Ms. Ahoua Ouedraogo, introduced the report of that Group.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-neuvième session 391e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité examine les deuxième et troisième rapports périodiques du Panama (CEDAW/C/PAN/2-3).

La représentant de l'État faisant rapport présente le rapport de son Gouvernement.

392e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Les membres du Comité posent des questions.

Le Comité termine l'examen des deuxième et troisième rapports périodiques du Panama (CEDAW/C/PAN/2-3).

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [7]

Mme Silvia Cartwright (spécialiste du CEDAW) informe le Comité au sujet du Groupe de travail de session sur le protocole facultatif de la Commission de la condition de la femme.

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

La Présidente du Groupe de travail de présession, Mme Ahoua Ouedraogo, présente le rapport de ce groupe.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.735 (18) of 4 November 1993

Acceptance: Seychelles (30 June 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention de l'Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.735 (18) du 4 novembre 1993

Acceptation : Seychelles (30 juin 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, concluded at Geneva on 10 October 1980

Accession: Lithuania (3 June 1998)*

Protocol I to the Convention:

Acceptance: Lithuania (3 June 1998)*

Protocol III to the Convention:

Acceptance: Lithuania (3 June 1998)*

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV entitled Protocol on Blinding Laser Weapons), adopted on 13 October 1995

Acceptance: Lithuania (3 June 1998)*

South Africa (26 June 1998)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Lithuania (3 June 1998)*

South Africa (26 June 1998)*

Entry into force of the Protocol II as amended on 3 May 1996: 3 December 1998, in accordance with Article 2 of the Protocol

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, conclue à Genève le 10 octobre 1980

Adhésion : Lituanie (3 juin 1998*)

Protocole I à la Convention:

Acceptation : Lituanie (3 juin 1998*)

Protocole III à la Convention :

Acceptation : Lituanie (3 juin 1998*)

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes), adopté le 13 octobre 1995

Acceptation : Lituanie (3 juin 1998*)

Afrique du Sud (26 juin 1998*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Lituanie (3 juin 1998*)

Afrique du Sud (26 juin 1998*)

Entrée en vigueur du Protocole II tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 : 3 Décembre 1998, conformément à l'article 2 du Protocole

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mozambique
H.E. Mr. Carlos Dos Santos

Asian States:
Japan
H.E. Mr. Hisashi Owada

Eastern European States:
Lithuania
H.E. Mr. Oskaras Jusys

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Julio Londoño-Paredes

Western European and Other States:
Sweden
H.E. Mr. Hans Dahlgren

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mozambique
S.E. M. Carlos Dos Santos

États d'Asie :
Japon
S.E. M. Hisashi Owada

États d'Europe orientale :
Lituanie
S.E. M. Oskaras Jusys

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Julio Londoño-Paredes

États d'Europe occidentale et autres États :
Suède
S.E. M. Hans Dahlgren

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17370